

Иностранный язык

Вариант 1

1. На изучаемом вами иностранном языке объясните, что значат следующие слова/словосочетания: *страсти господни, не покладая рук, венец существования, выписывать к себе, шеффльборд*. (4 балла)

2. Выделите в представленном ниже фрагменте текста словосочетания (не менее 5), максимально точно передающие погодные условия и соотносимые с душевным состоянием пассажиров парохода. Предложите их перевод на иностранный язык. (4 балла)

Был конец ноября, до самого Гибралтара пришлось плыть то в ледяной мгле, то среди бури с мокрым снегом; но плыли вполне благополучно. Пассажиров было много, пароход — знаменитая «Атлантида» — был похож на громадный отель со всеми удобствами, — с ночным баром, с восточными банями, с собственной газетой, — и жизнь на нем протекала весьма размеренно: вставали рано, при трубных звуках, резко раздававшихся по коридорам еще в тот сумрачный час, когда так медленно и неприветливо светало над серо-зеленой водяной пустыней, тяжело волновавшейся в тумане; накинув фланелевые пижамы, пили кофе, шоколад, какао; затем садились в ванны, делали гимнастику, возбуждая аппетит и хорошее самочувствие, совершали дневные туалеты и шли к первому завтраку; до одиннадцати часов полагалось бодро гулять по палубам, дыша холодной свежестью океана, или играть в шеффльборд и другие игры для нового возбуждения аппетита, а в одиннадцать — подкрепляться бутербродами с бульоном; подкрепившись, с удовольствием читали газету и спокойно ждали второго завтрака, еще более питательного и разнообразного, чем первый; следующие два часа посвящались отдыху; все палубы были заставлены тогда длинными камышовыми креслами, на которых путешественники лежали, укрывшись пледами, глядя на облачное небо и на пенистые бугры, мелькавшие за бортом, или сладко задремывая; в пятом часу их, освеженных и повеселевших, поили крепким душистым чаем с печеньями; в семь повешали трубными сигналами о том, что составляло главнейшую цель всего этого существования, венец его...

3. Опираясь на предложенный отрывок из романа, в свободной форме аргументируйте выбор названия парохода «Атлантида» с использованием ассоциативных связей (объем текста 50 – 70 слов). (5 баллов)

4. Ваш иностранный друг, изучающий русский язык, встретил в новостной ленте словосочетания «Старый Свет» и «Новый Свет» и написал вам сообщение в мессенджере с просьбой объяснить их значения. Ответьте ему. Дайте определение этих понятий и объясните причины их появления (70 – 100 слов). (6 баллов)

5. Вы – сотрудник туристического агентства, которому объявлен выговор за плохо организованную поездку в Италию. Опираясь на предложенный фрагмент романа, напишите тезисы на иностранном языке в форме связного текста (100 слов) с использованием делового стиля речи. Вам необходимо доказать директору турагентства, что маршрут был составлен верно. Приведите аргументы, основываясь на примерах из текста. (5 баллов)

Вариант 2

1. На изучаемом вами иностранном языке объясните, что значат следующие слова/словосочетания: *водвориться, несказанно мерзкий, взгромоздиться, мышастый, продать за бесценок*. (4 балла)

2. Выделите в представленном ниже фрагменте текста словосочетания (не менее 5), максимально точно передающие привычную жизнь обитателей острова, имеющие экспрессивную оценку. Предложите их перевод на иностранный язык. (4 балла)

В это чудесное утро все, приехавшие на Капри именно с этой целью, еще спали по гостиницам, хотя к подъездам гостиниц уже вели маленьких мышастых осликов под красными седлами, на которые опять должны были нынче, проснувшись и наевшись, взгромоздиться молодые и старые американцы и американки, немцы и немки и за которыми опять должны были бежать по каменистым тропинкам, и все в гору, вплоть до самой вершины Монте-Тиберио, нищие каприйские старухи с палками в жилистых руках, дабы подгонять этими палками осликов. Успокоенные тем, что мертвого старика из Сан-Франциско, тоже собиравшегося ехать с ними, но вместо того только напугавшего их напоминанием о смерти, уже отправили в Неаполь, путешественники спали крепким сном, и на острове было еще тихо, магазины в городе были еще закрыты. Торговал только рынок на маленькой площади — рыбой и зеленью, и были на нем одни простые люди, среди которых, как всегда, без всякого дела, стоял Лоренцо, высокий старик-лодочник, беззаботный гуляка и красавец, знаменитый по всей Италии, не раз служивший моделью многим живописцам: он принес и уже

продал за бесценок двух пойманных им ночью омаров, шуршавших в переднике повара того самого отеля, где ночевала семья из Сан-Франциско, и теперь мог спокойно стоять хоть до вечера, с царственной повадкой поглядывая вокруг, рисуясь своими лохмотьями, глиняной трубкой и красным шерстяным беретом, спущенным на одно ухо.

3. Ваш иностранный друг, изучающий русский язык, встретил в новостной ленте слово «горец» и написал вам сообщение в мессенджере с просьбой объяснить его значение. Ответьте ему. Дайте определение этого понятия, приведите примеры употребления с учетом современных реалий (70 – 100 слов). (5 баллов)

4. Вы – детектив, рассматривающий произошедшее на Капри как случай насильственной смерти. Опросите семью пострадавшего, сотрудников отеля и жителей острова. Используйте различные типы вопросов (не менее 5). (5 баллов)

5. Опираясь на полученные ответы, опишите результаты вашего расследования в форме связного текста (100 – 120 слов). Вам необходимо найти виновного и доказать свою правоту. (6 баллов)

Вариант 3

1. На изучаемом вами иностранном языке объясните, что значат следующие слова: *клокотать, величавый, завывание, телеграфист, исполинский*. (4 балла)

2. Выделите в представленном ниже фрагменте текста словосочетания (не менее 5), отражающие противопоставление внутреннего устройства корабля и парадной его части. Предложите их перевод на иностранный язык. (4 балла)

В самом низу, в подводной утробе «Атлантиды», тускло блистали сталью, сипели паром и сочились кипятком и маслом тысячепудовые громады котлов и всяческих других машин, той кухни, раскаляемой исподу адскими топками, в которой варилось движение корабля, — клокотали страшные в своей сосредоточенности силы, передававшиеся в самый киль его, в бесконечно длинное подземелье, в круглый туннель, слабо озаренный электричеством, где медленно, с подавляющей человеческую душу неукоснительностью, вращался в своем маслянистом ложе исполинский вал, точно живое чудовище, протянувшееся в этом туннеле, похожем на жерло. А середина «Атлантиды», столовые и бальные залы ее изливали свет и радость, гудели говором нарядной толпы, благоухали свежими цветами, пели струнным оркестром. И опять мучительно извивалась и порою судорожно сталкивалась среди этой толпы, среди блеска огней, шелков, бриллиантов и обнаженных женских плеч, тонкая и гибкая пара нанятых влюбленных: грешно-скромная девушка с опущенными ресницами, с невинной прической, и рослый молодой человек с черными, как бы приклеенными волосами, бледный от пудры, в изящнейшей лакированной обуви, в узком, с длинными фалдами, фраке — красавец, похожий на огромную пивку. И никто не знал ни того, что уже давно наскучило этой паре притворно мучиться своей блаженной мукой под бесстыдно-грустную музыку, ни того, что стоит глубоко, глубоко под ними, на дне темного трюма, в соседстве с мрачными и знойными недрами корабля, тяжко одолевавшего мрак, океан, вьюгу...

3. Ваш иностранный друг, изучающий русский язык, встретил в романе словосочетание «Новый человек со старым сердцем» и написал вам сообщение в мессенджере с просьбой объяснить его значение. Ответьте ему. Объясните смысл словосочетания, приведите примеры употребления (70 – 100 слов). (5 баллов)

4. Вы – журналист, который пишет статью о произошедшем на Капри. Задайте вопросы жене погибшего (не менее 5), используйте различные типы вопросов. Основное внимание уделите тому, как повели себя сотрудники отеля. (5 баллов)

5. Опираясь на предложенный фрагмент романа, а также на полученные от жены погибшего ответы, напишите небольшую заметку для газеты о смерти на Капри и поведении персонала отеля (100 – 120 слов), используйте публицистический стиль речи. Вам необходимо описать вопиющий непрофессионализм сотрудников отеля, которые под предлогом репутационных рисков хамски обращались с семьёй погибшего, выселили их из номера «люкс» и не оказали им никакой помощи. (6 баллов)